

Su privacidad

The Home for Little Wanderers toma su privacidad en forma serai. Queremos informarle sobre nuestras prácticas de privacidad para proteger su información de salud personal.

Nuestras responsabilidades

The Home for Little Wanderers debe por ley:

- Mantener la privacidad de su información de salud.
- Asegurarse de que haya protecciones en funcionamiento para limitar la recopilación y el uso de su información de salud.
- Proporcionar esta notificación sobre nuestros deberes y prácticas de privacidad
- Cumplir con los términos de esta notificación actualmente en vigor.

Sus derechos

Usted tiene derecho a:

- Pedir que restrinjamos la forma en que usamos o damos a conocer su información de salud. Es posible que no podamos cumplir con todos los pedidos.
- Pedir que usemos un número de teléfono o dirección específicos para comunicarnos con usted.
- Inspeccionar y copiar su información de salud (se pueden aplicar ciertos cargos) *
- Pedir agregados o correcciones a su información de salud *
- Recibir una lista de divulgaciones de su información de salud (excepto divulgaciones para tratamiento, pago y operaciones, y ciertas divulgaciones obligatorios, ambas descriptas en esta notificación; las divulgaciones que usted autorice también están exentas). *
- Usted tiene derecho a ser notificado sobre una falla en la seguridad de su información de salud personal no protegida. Es probable que The Home le notifique esto en persona (cuando sea posible) o por teléfono (con el consentimiento correspondiente), seguido de una carta del Departamento de Gestión de Riesgos, Evaluación y Resultados de The Home.

Los pedidos seguidos de un asterisco () deben presentarse por escrito.*

¿Cómo usamos la información de salud normalmente?

The Home usa su información de salud para darle el mejor tratamiento posible. Algunos ejemplos sobre cómo usamos su información incluyen:

- **Tratamiento:** Nuestros médicos clínicos y el personal de cuidados directos involucrado en sus cuidados comparten regularmente su información de salud para coordinar o administrar su tratamiento, tanto dentro como fuera de The Home. Lo hacen para garantizar que todos compartan una comprensión de sus necesidades de tratamiento.

- **Pago:** Se da a conocer su información de salud a su plan de salud para que le paguen a The Home por los servicios provistos a usted. Por ejemplo, se le puede brindar un resumen de su tratamiento como paciente ambulatorio a su compañía de seguros para determinar que dichos servicios fueron necesario de acuerdo con sus pautas. De todos modos, usted tiene derecho a restringir las divulgaciones de su información de salud personal a un plan de salud en circunstancias en las que usted está pagando por el servicio totalmente de su bolsillo.
- **Operaciones:** La información del cliente se utiliza para la Revisión de Control de Calidad y Utilización, para ayudarnos a planificar formas de brindarle un mejor servicio.

Cumplimos con todas las leyes estatales y federales vigentes, entre ellas cualquier ley que afecte nuestra capacidad de usar su información de salud para tratamiento, pago y operaciones.

Otros usos:

Con su permiso, también podemos usar su información para:

- Comunicarnos cuando sea necesario con su familia o amigos cercanos que estén involucrados en sus cuidados.
- Consultar con otros médicos clínicos o su escuela.
- Identificar opciones de servicio alternativas o posteriores al cuidado.

Todos los demás usos y divulgaciones como la divulgación de notas de psicoterapia o el uso de información con fines de comercialización, no descriptos previamente, solo se pueden hacer con una autorización suya firmada. Puede revocar su autorización en cualquier momento.

Información que es posible que tengamos que compartir sin su autorización:

Hay determinadas circunstancias en las que las leyes permiten o exigen que divulguemos información de salud sin un permiso firmado de parte suya. Estas situaciones se relacionan con:

- La protección de víctimas de abuso o abandono para actividades de supervisión del gobierno tales como investigaciones de fraude.
- Procedimientos judiciales o administrativos.
- Según lo exija la ley o las autoridades de cumplimiento de la ley.
- Para investigadores médicos (*coroners*), examinadores médicos y directores de funerarias.
- Funciones especializadas del gobierno, como seguridad e inteligencia nacionales.
- Para una institución correccional si usted es un recluso.

En caso de emergencia, si no podemos obtener su permiso, es posible que tengamos que dar a conocer su información de salud según sea necesario para garantizar su salud y seguridad.

Recaudación de fondos y comercialización:

The Home for Little Wanderers tiene estrictamente prohibido vender su información de salud personal sin su autorización expresa por escrito.

Cuando hay circunstancias en las que The Home puede comunicarse con usted sobre actividades de recaudación de fondos, usted tiene derecho a optar por no recibir dichas comunicaciones.

Cómo comunicarse

Si le gustaría recibir más información, puede solicitar una copia de nuestra Notificación de Prácticas de Privacidad. Hay copias disponibles en todas nuestras oficinas y programas y en nuestro sitio web en www.thehome.org/HIPAA.

Si siente que se han violado sus derechos de privacidad, usted tiene derecho a notificarlo a The Home for Little Wanderers llamando al Oficial de Privacidad de The Home al 617-267-3700, enviando un correo electrónico a HIPAA@thehome.org, o escribiendo a:

HIPAA Privacy Officer
Risk Management, Evaluation, and Outcomes Department
The Home for Little Wanderers
10 Guest Street
Boston, MA 02135

También puede presentar una queja ante la Secretaría de Salud y Servicios Humanos en Washington, D.C. No tomaremos represalias en su contra por haber presentado una queja.

Cambios a nuestras prácticas de privacidad

The Home se reserva el derecho a realizar modificaciones de sus prácticas de privacidad, y a aplicar prácticas nuevas para toda la información que mantenemos. Las notificaciones modificadas se pondrán a su disposición.

Este resumen describe brevemente cómo se puede utilizar y divulgar su información médica y cómo usted puede tener acceso a esta información. También le informa sobre su derecho a pedir que compartamos su información de una determinada manera.

Por favor revise esta información con detenimiento.

The Home for Little Wanderers es la agencia de servicios infantiles y familiares sin fines de lucro más antigua del país y una de las más grandes de New England, cuyos orígenes se remontan al año 1799. La misión de The Home es garantizar un desarrollo emocional, mental y social sano de niños en riesgo, sus familias y comunidades. Lo hacemos a través de una serie de programas integrados que incluyen servicios para la primera infancia, soportes en el hogar centrados en la familia, educación especial, tratamiento residencial terapéutico, adopción, cuidado sustituto intensivo, preparación educativa y para vivir de manera independiente para jóvenes que han superado la edad para recibir cuidados estatales.

Con casi 600 empleados, un espectro completo de servicios y un compromiso con el trabajo de defensa, The Home llega a miles de niños y familias cada año. Luchamos por garantizar que nuestros programas sean una parte integral de las comunidades en las que residen. Los niños y las familias reciben servicios en los lugares que son los más apropiados para ellos. Puede ser en el hogar del niño, en su escuela, clínica, hospital o en un entorno residencial terapéutico.

Articulamos la investigación de políticas, prácticas y programas para medir el impacto de nuestro trabajo. Lo que aprendemos nos ayuda a desarrollar y a mejorar nuestros programas, y a ser voceros relevantes para *todos* los niños y las familias, no solo para quienes atendemos en forma directa.

10 Guest Street, Boston, MA 02135
t. 617-267-3700
f. 617-267-8142
888-HOME-321
www.thehome.org